

市内倉庫用ブーロン

マレタの注意と薬の用ひ方のパンフ

レット配布は目下添付字句印刷のため二週間位後れる事になりました、預め諸方の御諒承を御願ひします

廣 告

AL FERREARIA

113 Rua Maua 113
(ルイス停車場附近)

懇丁確安品旅行用布帶
切寧實價

馬具類
カバン

113 Rua Maua 113
(ルイス停車場附近)

São Paulo

DEPOSITO DE SOLA, VAQUETAS, CHROMOS, PELLICAS,
CALÇADOS E ARTIGOS PARA VIAGEM

Francisco Ambrosio & Cia

ESCRITORIO:
RUA JOSÉ BONIFACIO N. 39
TEL. CENTRAL, 1288-CAIXA POSTAL, 752
SAO PAULO

BR. FELTOR "CHIAROLAZZ"

皮革、なめし皮、クロモ、履物

其他の名月まであぐ

C. P. 2966 S.Paulo

大正十九年三月二十三日

市内ラルゴサンベントか僅か二分、フロレンシオアブレウ街の四階建の家の一コントス、詳細は郵函二六六番へ御照會下さい。

貢します、エレベドールが書いて居ます。家賃一ヶ月

貢します、エレベドールが書いて居ます。家賃一ヶ月

貢します、エレベドールが書いて居ます。家賃一ヶ月

貢します、エレベドールが書いて居ます。家賃一ヶ月

Pharmacia S. Francisco P. Niccoli & Comp.

Rua dos Estudantes, 76
S.Paulo

皆さんの近くへ開店しました何の病氣にでもよくさく種々の薬品を取揃へてあります何時でもお訪ねお買上を願ひます、日本人諸君には特に勉す強いたします

左記岡山縣人諸氏の現住
所御一報相煩度候
海外興業株式會社代理人
山田代右衛門氏よりの書
信届き居候御一報次第郵
可申上候

<p>Canola & Cia. Largo General Ozorio 7 SÃO PAULO</p> <hr/> <p>綿織機械 ランビキ カンナ ンシャーダ各種 鐵管 ○ フオイス 特價大勉強仕るべく ランビキ ○ エンジエ アラード各種 ○ ワ カイン 一七番 聖市ラルゴ、セニラルオゾ、 七番 自宅 自午後二時至九時 聖市 二十二十一番室 電話セントラル六三三二 診療所 午後五時迄 聖市 二十二十一番室 電話セントラル六三三二 診療所 午後三時迄</p>	<p>Floricultura João Dierberger Rua 15 de Novembro 59 Caixa 458 São Paulo</p> <hr/> <p>種物類</p> <p>當店はいつも歐米各地から新鮮な種物を取寄せています、 目録御入用の方は上記へ 御申越し下さい。</p>	<p>Clinica-dentaria Nippo-Brasileiro</p> <hr/> <p>日伯歯科醫院</p> <p>村上眞一郎</p> <p>ルアボニータ第九番二階 (上地旅館の隣)</p>	<p>ARMAZEN UNIÃO DA LIBERDADE FRANCISCO KWASNIEWSKI Telephone Central 2039 Rua São Joaquim 71 S. Pauol</p> <hr/> <p>外品販賣 内食料販賣 般品一飲料販賣</p> <p>Dr. Arthur Zapponi Medico, Operador, Parteiro</p> <hr/> <p>醫師 アルツィール ザツボーニ</p>
---	---	---	--

星名謙一郎に答ふ

星名謙一郎に答ふ

三浦 鑑

元新聞記者をして居ただけに、の植民地をやる爲め旅行せねば

今度は本名を名乗つて出たのはならず、留守が無いので困るか

流石だ、だが田付や香山のお先棒を勤むることを無上の光榮と

心得、何でも彼でも出鱈目を云へば義理が済むとする手合へ一々答辯をして居ては水平社員を

相手にするやうなものでカナフら今回に限り活字で質問だけを

そうながら、活字で来たものだから今回限りは受付ない。

第一、全くその通り僕の妻は倫落の女であつた、世の中には

女をたぶらかして鐵道往生までさせる者さへあるが、僕は人間

が人間の子を助けるのが當然とは僕の私生活で公的には關係は

ない、君のやうに貞淑の譽れ高

今は忠實な僕の内助者として働く

いて居て呉れてをる、而もこれ

は譯がちがふ、帝大在學中の君

の息や女子大學在校中の君の娘

などは女房が細腕でステンタ

合はす顔がなく逆さまに女房か

ら三行半を叩き付けられたとの

第二、サントスの邦人から頼

まれお露と其親とをカデイヤか

笑ひ合つたものである、お露も

その姉も今は人妻になつてリン

ス驛にをり、其親も妹も寛治も皆リソスにをる、何時でも本人

然し香山ではあるまいし君の不

淨金をセビリになど行かない。

云ふのは眞亦なウソで、當時雜誌『雨米』をやつて居た君が今

ではないか、而して僕が留守を

して代つて論文を書いてやつたの

でないか、當時は今の大興の渡

邊孝君が一緒に居たから能く解

で植民地もやれる様になつたの

とモウ忘れたのか、六十そこそ

ここで老碌するやうぢや大したア

ク黨にもなれないね。

其後松村總領事から君の布哇時代のことを聞かされ（松村君

は族々布哇總領事館から君の身

をされ、成程念の入つた男だなど

間もなく西原清東氏から同じく

や子供を持ちながら之に會はす

君のテキサス時代のことを聞か

され、成程念の入つた男だなど

間もなく西原清東氏から同じく

や子供を持ちながら之に會はす

伯國でどうジタバタしてもモウ

あがん、翻然として妻子に歸ふ

ではない、それから後の事は世

間周知の事實で、其所にも此所

にあ生きか證人が居る犠牲者が

が人間と云ふものだ。

回 受家 賞材 敷木 商

床板、裏板

（マツ

シヨウ

杉木

芳

安價販賣

之助

二十一番

郵局

一〇〇五

は具家

へ京東ザーカ

廣告

廣告

**Alfaiaataria
YABE**

プラサダ七

今般左通り
ブレシデンテ、ブ
ルデント日本人會
を設立致し候間此段廣告候也
會長 片岡音市
副會長 人見捨松
會計 生方松四郎
理事 青山儀市
全全全全全全全全
吉岡榮三
出利葉謙吉
玉置正三
吉川泉
川口土美三
會員
上田虎吉 西本德右衛門
豊田健一 大平與太郎
榎本兼一 植田藤三郎
稗田淺吉 片岡久一
小田原金藤 安齊新介
原田茂七郎 吉奉一郎
山本清太郎 尾崎虎之助
山口博雄 矢野彥次郎
矢田橋次郎 沖田勇
松隈作七 小倉源太郎
本田清 渡邊惠美
佐藤幸司 大石庫太
上利新吉 井上兼治
伴基 宮戸知加人
玉置昌枝 玉置富五郎
根本藤枝 安齊玉吉
田母神太三郎 田中鶴吉
川口美知男 森下龟太郎
森下久一郎 河村敷市
村上政枝 宮本關太郎
村上柳助 幸崎千加吉
田山七右衛門 海野省作
小幡清一 中島清五郎
大正十五年三月廿六日

CASA ALOISE
ALFAIATARIA

J. Aloise & Sabadessa
Tel. Central 3844
Rua da Ribeirada, 53. São Paulo

内外製ガジミヲ一切を取
揃へてある當店では

公認技師 小林弘一郎
出張事務所

事務所
サン府 サスケ、アサワデセ
子ラルカミゾン街十四
郵便番号 一六七
新潟長助成氣社
プロカバナ線フレッシュ
ブルデンテ駒 邮局九一番

矢部政一
三階一番室
プラサ ダセ
九

Missão Japoneza do Brasil

聖州義塾

寄宿舎、夜學校

書品通信教授

主任 小林美登利

サンパウロ市
大人集会 午後四時
カルボンブエノ街八十五
Caxia, 2-2 São paulo

サンパウロ教會

The image shows a horizontal newspaper clipping from 'The Japan Times'. It features several travel-related advertisements in both Japanese and Portuguese. On the far left, there's a vertical column for '御旅館' (Hotel) in Japanese. Next to it is another vertical column for '日本' (Japan). In the center, there's a large advertisement for '御旅館' (Hotel) with contact information: '聖市コンセレオローフ' (Conselheiro Lafaiete City), '電話' (Phone), and '一五六'. To the right of this is another '御旅館' (Hotel) advertisement with '聖市コシダ' (Cidade dos Santos) and '電話' (Phone). Further right is an advertisement for '澤尾ホテル' (Sawaya Hotel) with 'パウル北西驛前' (Near Paulista North West Station) and '電話' (Phone). At the top right, there's a large '御旅' (Travel) heading followed by '聖市コシダ' (Cidade dos Santos) and '電話' (Phone). The top of the page has a header in Portuguese: 'Rua B. de Carvalho No. 5 Telephone No. 156 BAURU'.

館主 石原桂造
デ・サルセーダス 四一
郵函 一八五〇

親切御便宜を旨とし
様の御満足を期します

九 州 旅 館

パウル市ソロカバナ街三番
加來晋一

位置はノロカバナ方面旅行
の御方に便利な場所です
尚上等綿種子(消毒済)の御
文に注應じます。

ルタード壹番地(坂上)
ントフル三四一〇二

秋田彥三郎

館 旭

末廣

館主 中山忠太郎

市 電話 セントラル四五五九

お客様本位に大勉強仕ます

旅 館

沖 山 心 平

線バウル驛前

大 和

館主 坊迫健造

セレイロ、フルタード街二番
電話 セントラル 五八一九

リオに行き出付大使に面會し、る上去二十三日朝着聖一先づ旅館常盤に落付いた、約一年半振中須矢吉氏今回薬劑師試験に及りのこととて舊知の訪問が澤山あり、二十四日夜は赤松總領事宅の晩餐に招かれ今二十五日夜行で歸任する由一頃嫁一万八千人携帶で騒がれた全氏夫人は一万人の一万分の二下女一人さ他にバルティラを連れて來た由古川書記生轉任 リベロン分館勤務を命ぜられて同氏は二十二日夜行にて出發した赤松總領事始め多數見送があつた●フェーラ商人の大敵か 大商人の大敵がフェーラ商人か、どちらか知らぬが近頃市中の難貨商が連合して市役所に請願しやうと運動してゐる、内幕を聞いて見るとフェーラは全く日用品だけを賣るもので湖戸物や金物や玩具類などを賣る可きものでない商人連は高い家賃を拂つて營業してゐるのにフェーラ商人は毎日五百レースか一糾の税金を商賣をしてゐるは不公平だから市役所から之を禁止して貰ひ度いと云ふにある、これは日本人のフェーラ商人に取つては第一期事業

に形付きそれ／＼配耕終る●又薬劑師合格 鹿兒島縣人弟した受験者六百名のうち廿番の成績であつた

●惨憺たる耕地 バラナ州カムバラ驛ドトールカラロス耕地では日本新移民が四十一家族這入つてゐるが去年の五月から今年二月迄の間に三十五人死し今此様な大事に至らせるものなりと聞く所に依れば耕地付の醫者たゞ耕地選擇は嚴重の上にも嚴重にせねばならぬ

●ゾロカバナ線同胞の福音 ゾロカバナ線一帶から北バラナ州へかけた地方は將來我同胞の發展地として動すべがらざる所なるが全地方の鐵道は幸にしてア線に次いで著しいものがある、政府はかねて之れが本線を改良はパウリスタ線モジ

▲雜報▼

●赤松領事の新らしい試み
他國では紹らしくも變哲でもないがサンバウロでは從來誰もや業の仕度をしてゐる者もありどちらなんだ所をやるから新らしいフニーラ商人の中には一日経つてある、新總領事は先週から二百ミル内外の賣上をするものである、領事館並に日本人と關係のある伯人政治家其他を順々に官邸へ招待して日本料理を饗應するこことしそれ一貫实行してゐる、これだけでも中々勤めのものでこれまでの者は大抵交際費を支拂つてゐる由

クチなものであるが新總領事は兎も角するだけのことをやつてゐるだけは宜しい聞く所に依る州統領カーロスカムボス氏にも日本料理を味はせ度いとの意氣込みがどうなが、そのこと

も禁止された例もあり來年からは到底許可されまいと今から轉じるに至つたのである。由若し禁止でもさり自家製造なれば八割以上の儲け仕入品なれば二割乃至三割だらうかと昨今首をヒヤツテを由々しき大事でのるが、リオで

●ジユキヤ線米を賣り急ぐ
ジユキヤ線の同邦は本年の米作はよかつたが値段が下りそうなので何れも米を賣急いでゐる由

●新同胞無事配耕
ラ丸の新同胞の荷物につき皆々心配して居た所海興社員の骨折りで何れもうまく通過豫期以上

サントアントニオ間を電化し同時に支線延長停車場増加等を施行する由である尙現在の臨時停車場は手狭に付き豫算一万一千三百コントスを以て之が改築を爲す可く來月早々着手する由
◎バラナ鐵橋近く完成 ノウ
エステ線バラナ大河の鐵橋は聯邦政府の事業だけに幾度か仕事を中止したり又始めたり久し行惱んで居たが今回愈々最後の馬力掛け之が完成を期する由

Officina da Foice
Manoel Rodrigues
ボイセ・エンシャード
ドン・マツシャード
ビカレツタ等農具製造
諸機械を製造し日本
人諸君には特に安価
提供いたします。
工場 埼玉市ラテン
ペナンナ街八・十・十一
販賣所
Villa Cotia-M.B.Cy

公告

來ル二十日以降當館へ提出スペキ諸届書
並願書等宛名ハ左記ノ通り認メラレタシ
大正十五年三月一日

三月一日
名ハ左記ノ通り認メラレタシ
以降當館へ提出スベキ諸届書
在バウル一
帝國領事館

Exportação
AN DO BI
Telephone Norte 18
日より
般營業擴張の爲め本年三月
直輸入卸商を營業致居候處今
扇子製造並に日本製雜貨品

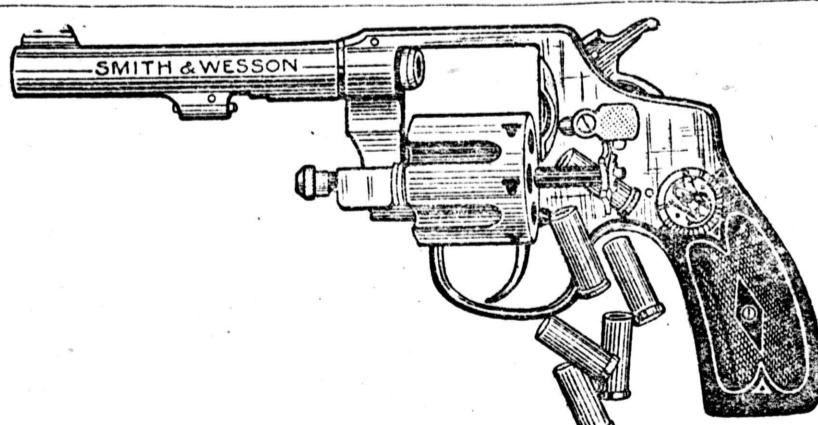
伯刺西爾物產株式會社

Importação E Exportação
COMPANHIA GODO BUSSAN DO BRASIL S. A.
Rua General Camara N. 213—Rio De Janeiro Telephone Norte 1868 Caixa N. 1094

卷之三

伯刺西爾株式會社（物産）を設立し前記商店一切の債權債務を承繼致し營業を經續候に付此段諸彦に御報告致候と共に從前に倍し猶一層の御引立相賜はり度願上候也

伯刺西爾株式會社（物産合同）を設立し前記商店一切の債權債務を承繼致し營業を經續致候に付此段諸彦に御報告致候と共に從前に倍し猶一層の御引立相賜はり度願上候也



S. A. Casas Reunidas **Armbrust — Laport**
largo de São Bento 8-8A Rua de Alfandega N. 77-79
Caixa Postal 782 Caixa Postal 4948
Porto, Portugal Lisboa, Portugal

繕ひ具合の良いアフメール印ミシン器や
金物一式取揃へてあります

聖市の大銃器彈薬ミシン商會

當商會は歐米の銃器彈藥を著名な製造元より直輸入して安價に販賣致します

大正十五年三月廿六日

第四百六十四號

班鳩平次

新波南夏講演
第五十六席
太田七の惡事

腰の印籠を奪られたことは夢に那様が御浪人なされたので、ふれ存知なく、サッサと屋敷へ田七の野郎奴一足飛びに五百五枚となりました。此方は且十石の御指南番となりまして、松が仕合せ好しとその印籠を太只今さや飛ぶ鳥も落つるといふ田七へ渡して二十五兩に買つて大した勞をござります」平「成

…どうも悪い奴等で、このことを六造に相談致しましたが、此を六造にござります」平「ウーム、どうも怪しからん奴ぢやのう」助「イ、悪い奴の何のつて、全然お話を知らないやつでござります。それで六造に何うか致して勝田の且那さまの所持の一品、何でも宜いからぬすんで奥れいといふ頼みでございましたが、何し放蕩は致しましても、さうまで悪い奴ではござりませぬ、私の弟を貰めちやござりませぬが……そこで他人様の物品を盗むことは、私には到底出来難いござります。」お断り申上げたさうでござります」平「イヤな助」感心な奴だ」助「ヘイ有難

…お断り申上げを通り掛りました」平「ウーム」

「夫りや何處へ行つたか一寸

も分りませぬ」平「ム、さうか」

母國賣商うもて
不景氣には勝てぬ

清 水 燒

燒窯の火が
順に消える

高砂の尾上の鐘も破れるなり

京都清水焼のものは茶碗一個

土で造った茶碗入事か」と腕白

が二百円、三百円、骨董品では

分らないが云ふ時分、後方か

ある、無暗に破られてたまる

ものか。

この名取川の堤防でございました

の暮れ過ぎて人の顔が分るか

ない、出来たてのホヤ／＼値段

の後をつけて来まして、丁度日

の暮れ過ぎて人の顔が分るか

ない、出来たてのホヤ／＼値段

O Japão em São Paulo
MASAO SUZUKI
Rua S. Bento, 68A
Caixa, 344 Tel. Cen. 2783
S. PAULO

Dr. Takaoka
Medico e Operador

師 醫

診察時間午後三時より六時迄
高岡専太郎
盛市 フアグンデス街八
電話 セントラル四二八〇



FERNANDO HAKRADT CO
Rua, 1º S. Bento, 33
2 andar sala 7
Caixa, 948 São Paulo

肥料 肥料
作物に肥料は一番大切です、弊店の肥料は獨逸式で草、綿、野菜、珈琲、ミリヨ等夫々別の肥料を差し上ます、品物は極上有効日本諸君には特に御便宜を計りよす
肥市 ルアサンベント三十三番二階七號室
カイシヤ 九四八

フエルナンドハツクラト商會

日用品の販賣

中古品の販賣

新規品の販賣

中古品の販賣</p